II

(Незаконодателни актове)

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/1198 НА СЪВЕТА

от 13 юли 2015 година

относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора, що се отнася до замяната на Допълнението относно определението на понятието„продукти с произход“ и методи за административно сътрудничество към това споразумение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Допълнението към Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора ([1]) („Споразумението“) се отнася до определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество („Допълнението“).

(2) В Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход ([2]) („Конвенцията“) се определят разпоредбите за произхода на стоки, търгувани по силата на съответните споразумения, сключени между договарящите страни.

(3) За да се увеличи правната сигурност за операторите и да се гарантира еднакво прилагане от двете страни Допълнението следва да се измени, така че да се отчетат промените на правилата за произход в паневросредиземноморския регион, въведени с Конвенцията.

(4) За целта Съвместният комитет, създаден съгласно Споразумението, трябва да приеме решение за замяна на Допълнението с ново допълнение, което се привежда в съответствие с разпоредбите от Конвенцията, когато е необходимо.

(5) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде заета от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора, що се отнася до замяната на Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество към това споразумение с ново допълнение, което се привежда в съответствие с разпоредбите на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход, когато е необходимо, се основава на приложения към настоящото решение проект на решение на Съвместния комитет.

([1]) ОВ L 374, 31.12.1990 г., стр. 14.
([2]) ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

Представителите на Съюза в Съвместния комитет могат да приемат само незначителни промени в проекта на решението, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2015 година.

За Съвета

Председател

F. ETGEN

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС — АНДОРА №

от

за замяна на Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методи за административно сътрудничество към Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейската икономическа общност и Княжество Андора ([1]), и по-специално член 11 от него,

като има предвид, че:

(1) В член 11 от Споразумението между Европейската икономическа общност и Княжество Андора („Споразумението“) се съдържа препратка към Допълнението относно определението на понятието „правилата за произход“ и методи за административно сътрудничество („Допълнението“).

(2) В член 17, параграф 8 от Споразумението е предвидено, че Съвместният комитет може да вземе решение за изменение на разпоредбите на Допълнението.

(3) За да се увеличи правната сигурност за операторите и да се гарантира еднакво прилагане от двете страни Допълнението следва да се измени, така че да се отчетат промените на правилата за произход в паневросредиземноморския регион, въведени с Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход ([2]) („Конвенцията“).

(4) За да се осигури правилното функциониране на Споразумението Съвместният комитет следва да замени изцяло Допълнението с нов текст, в който да са включени всички съответни разпоредби с цел да се улесни работата на ползващите го лица и митническите органи,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методи за административно сътрудничество към Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора се заменя с текста от приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от …

Съставено в … на …

За Съвместния комитет

Председател

([1]) ОВ L 374, 31.12.1990 г., стр. 16.
([2]) ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Допълнение относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество

СЪДЪРЖАНИЕ

ДЯЛ I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 Определения

ДЯЛ II ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2 Общи изисквания

Член 3 Двустранна кумулация на произход

Член 4 Изцяло получени продукти

Член 5 Достатъчно обработени или преработени продукти

Член 6 Недостатъчна обработка или преработка

Член 7 Единица за оценка

Член 8 Комплекти

Член 9 Неутрални елементи

ДЯЛ III ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 10 Принцип на териториалност

Член 11 Директен транспорт

Член 12 Изложения

ДЯЛ IV ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 13 Забрана за възстановяване на мита или за освобождаване от мита

ДЯЛ V ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 14 Общи изисквания

Член 15 Процедура по издаване на сертификат за движение EUR.1

Член 16 Сертификати за движение EUR.1, издадени впоследствие

Член 17 Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1

Член 18 Издаване на сертификат за движение EUR.1 въз основа на предварително издадено или изготвено доказателство за произход

Член 19 Счетоводно разделяне

Член 20 Условия за изготвяне на декларация за произход

Член 21 Одобрен износител

Член 22 Валидност на доказателството за произход

Член 23 Представяне на доказателството за произход

Член 24 Освобождаване от изискването за доказателство за произход

Член 25 Подкрепящи документи

Член 26 Съхранение на доказателството за произход и подкрепящите документи

Член 27 Несъответствия и технически грешки

Член 28 Суми, изразени в евро

ДЯЛ VI ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 29 Административно сътрудничество

Член 30 Проверка на доказателствата за произход

Член 31 Уреждане на спорове

Член 32 Санкции

Член 33 Свободни зони

ДЯЛ VII СЕУТА И МЕЛИЛА

Член 34 Прилагане на допълнението

Член 35 Специални изисквания

ДЯЛ VIII ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 36 Изменения на допълнението

Списък на приложенията

Приложение I: Уводни бележки към списъка в приложение II

Приложение II: Списък на операциите по обработка или преработка, които следва да претърпят материалите без произход, за да може произведеният продукт да придобие статут на продукт с произход

Приложение III: Образец на сертификат за движение EUR.1 и образец на заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1

Приложение IV: Текст на декларацията за произход

Съвместни декларации

Съвместна декларация относно Република Сан Марино

Съвместна декларация за преразглеждане на правилата за произход, които се съдържат в Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

За целите на настоящото допълнение:

а) „производство“ означава всеки вид обработка или преработка, включително сглобяване или специфични операции;

б) „материал“ означава всяка съставка, суровина, компонент или част и т.н., използвани при производството на продукт;

в) „продукт“ означава продуктът, който се произвежда, дори когато той е предназначен за последващо използване в друга производствена операция;

г) „стоки“ означава както материалите, така и продуктите;

д) „митническа стойност“ означава стойността, определена в съответствие със споразумението за прилагане на член VII на Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г.;

е) „цена на производител“ означава цената „ex works“ (франко завод), платена за продукта на производителя в страната, в чието предприятие е извършена последната обработка или преработка, при условие че цената включва стойността на всички използвани материали, намалена с всички вътрешни данъци, които са или могат да бъдат възстановени след износа на получения продукт;

ж) „стойност на материалите“ означава митническата стойност в момента на вноса на използваните материали без произход или, ако тя не е известна и не може да бъде установена, първата установима цена, заплатена за материалите в страната износител;

з) „стойност на материалите с произход“ означава стойността на такива материали, както е определена в буква ж), прилагана *mutatis mutandis*;

и) „добавена стойност“ означава цената на производител, намалена с митническата стойност на всеки от вложените материали с произход от другата страна, по отношение на които се прилага кумулация, или, когато митническата стойност е неизвестна или не може да бъде установена, първата установима цена, заплатена за материалите в страната износител;

й) „глави“ и „позиции“ означават главите и позициите (четирицифрените кодове), използвани в номенклатурата, съставляваща Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, наричана в настоящото допълнение „Хармонизираната система“ или „ХС“;

к) „класиран“ се отнася за класирането на продукт или материал в дадена позиция;

л) „пратка“ означава продукти, които са изпратени едновременно от един износител до един получател или са обхванати от само един транспортен документ, който обхваща техния превоз от износителя до получателя, или, при отсъствието на такъв документ, от само една фактура;

м) „територии“ включва териториалните води;

н) „страна“ означава една, няколко или всички държави — членки на Европейския съюз, Европейският съюз или Андора;

о) „митнически органи“ означава за Европейския съюз който и да било от митническите органи на държавите — членки на Европейския съюз.

ДЯЛ II

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2

Общи изисквания

За целите на изпълнението на член 11, параграф 1 от споразумението следните продукти се считат за продукти с произход от дадена страна:

а) продуктите, изцяло получени в страна по смисъла на член 4;

б) продуктите, получени в една страна, в които са вложени материали, които не са изцяло получени в нея, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка в съответната страна по смисъла на член 5.

Член 3

Двустранна кумулация на произход

Независимо от член 2 материалите с произход от една от страните се разглеждат като материали с произход от другата страна, когато са вложени в продукт, който е получен там. Не е необходимо тези материали да се претърпели достатъчна обработка или преработка, при условие че са преминали през обработка и преработка, надхвърлящи определените в член 6.

Член 4

Изцяло получени продукти

1. Следните продукти се считат за изцяло получени в дадена страна:

а) минерални продукти, извлечени от нейните почви или от нейното морско дъно;

б) растителни продукти, отгледани там;

в) живи животни, родени и отгледани там;

г) продукти от живи животни, отгледани там;

д) продукти, получени чрез лов или риболов, извършен там;

е) продукти от морския риболов и другите продукти, извлечени от морето извън териториалните води на страната износител от нейните плавателни съдове;

ж) продукти, произведени на борда на нейните кораби фабрики изключително от продуктите, посочени в буква е);

з) събрани там употребявани изделия, годни единствено за извличане на суровините;

и) отпадъци и скрап, които са резултат на производствени операции, извършвани там;

й) продуктите, извлечени от морската почва или подпочвените пластове извън териториалните ѝ води, при условие че тя единствено притежава правото да обработва почвените или подпочвените пластове;

к) стоките, произведени там изключително от продуктите, описани в букви а) — ѝ).

2. Понятията „нейните плавателни съдове“ и „нейните кораби фабрики“ в параграф 1, букви е) и ж) се прилагат само за плавателните съдове и корабите фабрики:

а) които са регистрирани или се водят на отчет в държава — членка на Европейския съюз, или в Андора;

б) които плават под знамето на държава — членка на Европейския съюз, или на Андора;

в) които са притежание в размер най-малко от 50 % на граждани на държави — членки на Европейския съюз, или Андора, или на дружество със седалище в държава — членка на Европейския съюз, или в Андора, на което управителят или управителите, председателят на съвета на директорите или надзорния съвет и мнозинството от членовете на тези съвети са граждани на държави — членки на Европейския съюз, или на Андора и най-малко половината от капитала на което освен това принадлежи, в случая на събирателно дружество или дружество с ограничена отговорност, на държави — членки на Европейския съюз, или на Андора или на публични органи или граждани на тези страни;

г) на които капитанът и целият офицерски състав са граждани на държави — членки на Европейския съюз, или на Андора;

и

д) на които най-малко 75 % от екипажа са граждани на държави — членки на Европейския съюз, или на Андора.

Член 5

Достатъчно обработени или преработени продукти

1. За целите на член 2 продуктите, които не са изцяло получени, се считат за достатъчно обработени или преработени, когато са изпълнени условията, предвидени в списъка в приложение II към настоящото допълнение.

Посочените по-горе условия указват обработката или преработката, която трябва да се извърши върху използваните при производството материали без произход, и се прилагат единствено за такива материали. Ако продукт, който е придобил произход чрез изпълнение на условията, предвидени в списъка, се използва при производството на друг продукт, условията, приложими за продукта, в който той се влага, не се прилагат за него и не се вземат предвид материалите без произход, които е възможно да са били използвани при неговото производство.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1 материалите без произход, които съгласно условията, предвидени в списъка в приложение II към настоящото допълнение, не следва да се използват при производството на даден продукт, могат все пак да бъдат използвани, при условие че:

а) общата им стойност не надхвърля 10 % от цената на производител за продукта; и

б) при прилагането на настоящия параграф не се превишава никоя от процентните стойности, посочени в списъка за максималните стойности на материалите без произход.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат при условията на разпоредбите на член 6.

Член 6

Недостатъчна обработка или преработка

1. Без да се засяга параграф 2, следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка за придаване на статут на продукти с произход, независимо от това дали са изпълнени изискванията на член 5:

а) операциите по съхранение, гарантиращи запазването на продуктите в добро състояние при превоз или складиране;

б) разделянето или събирането в пакети;

в) измиването, почистването; отстраняването на прах, окисни и маслени покрития, покрития от бои или други покрития;

г) гладенето с ютии или гладачни преси на текстилни изделия;

д) простите операции по боядисване и полиране;

е) люцнето, частичното или цялостното избелване, полирането и гланцирането на житни растения и ориз;

ж) операциите по оцветяване на захар или оформянето ѝ на бучки;

з) белене, изваждането на костилки и чистенето от черупки на плодове, ядки и зеленчуци;

и) подостряне, простото смилане или простото нарязване;

й) пресяването, отделянето, сортирането, класирането, категоризиране, съчетаването (включително окомплектуването на изделията);

к) простото поставяне в бутилки, метални кутии, флакони, торби, кашони, кутии, закрепването върху подложки или плочи и всички други прости операции по опаковане;

л) поставянето или отпечатването на маркировки, знаци, емблеми и други подобни отличителни знаци върху продуктите и техните опаковки;

м) простото смесване на продукти, независимо от това дали са от различни видове;

н) смесването на захар с всеки материал;

о) простото сглобяване на частите на изделия, така че да се получи завършено изделие, или разглобяването на продукти на частите им;

п) комбинацията от две или повече операции, посочени в букви а) — н);

р) клането на животни.

2. Всички операции, извършени в дадена страна върху продукт, се разглеждат заедно, когато се определя дали претърпяната от продукта обработка или преработка трябва да се счита за недостатъчна по смисъла на параграф 1

Член 7

Единица за оценка

1. Единицата за оценка за целите на прилагането на разпоредбите на настоящото допълнение е конкретният продукт, който се счита за основна единица при определяне на класирането по номенклатурата на Хармонизираната система.

Следователно:

а) когато един продукт, съставен от група или сбор от изделия, е класиран съгласно изискванията на Хармонизираната система в една-единствена позиция, цялата съвкупност съставлява единицата за оценка;

б) когато една пратка се състои от определен брой идентични продукти, класирани в една и съща позиция на Хармонизираната система, всеки продукт трябва да се разглежда отделно, когато се прилагат разпоредбите на настоящото допълнение.

2. Когато по смисъла на общо правило 5 на Хармонизираната система опаковката е включена в продукта за целите на класирането, тя се включва за целите на определянето на произхода.

Член 8

Комплекти

Комплектите съгласно определеното в общо правило 3 на Хармонизираната система се считат за продукти с произход, когато съставящите ги продукти са с произход. Въпреки това, когато един комплект е съставен от продукти с произход и от такива без произход, като цяло се счита, че комплектът е с произход, при условие че стойността на продуктите без произход не надхвърля 15 % от цената на производител за комплекта.

Член 9

Неутрални елементи

За да се определи дали даден продукт е продукт с произход, не е необходимо да се определя произходът на следните елементи, които може да се използват при неговото производство:

а) енергия и гориво;

б) съоръжения и оборудване;

в) машини и инструменти;

г) стоки, които нито влизат, нито са предназначени да влизат в крайния състав на продукта.

ДЯЛ III

ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 10

Принцип на териториалност

1. С изключение на предвиденото в член 3 и в параграф 3 от настоящия член, условията за придобиване на произход, предвидени в дял II, трябва са изпълнени без прекъсване в дадена страна.

2. С изключение на предвиденото в член 3, когато стоките с произход, изнесени от дадена страна за друга държава, бъдат върнати, те трябва да се считат за стоки без произход, освен ако може да бъде доказано по удовлетворителен за митническите органи начин, че:

а) върнатите стоки са същите като изнесените; и

б) докато са били в тази държава или докато са били изнасяни, върнатите стоки не са преминали през каквито и да било операции освен необходимите за запазването им в добро състояние.

3. Придобиването на статут на стоки с произход съгласно условията, предвидени в дял II, не се засяга от обработката или преработката, извършени извън дадена страна по отношение на материали, изнесени от последната и впоследствие повторно внесени там, при условие че:

а) изнесените материали са изцяло получени в дадената страна или са преминали обработката или преработката, надхвърлящи посочените в член 6 операции, преди да бъдат изнесени; и

б) може да бъде доказано по удовлетворителен за митническите органи начин, че:

i) повторно внесените стоки са били получени чрез обработка или преработка на изнесените материали; и

ii) общата добавена стойност, получена извън дадената страна при прилагане на разпоредбите на настоящия член, не надхвърля 10 % от цената на производител за крайния продукт, за който се иска статут на продукт с произход.

4. За целите на параграф 3 условията за придобиване на статут на продукт с произход, предвидени в дял II, не се прилагат за обработката или преработката, извършена извън дадена страна. Когато обаче в списъка от приложение II към настоящото допълнение за определянето на статута на продукт с произход на крайния продукт се използва правило, задаващо максимална стойност за всички вложени материали без произход, общата стойност на материалите без произход, вложени на територията на съответната страна, взета заедно с общата добавена стойност, получена извън тази страна при прилагане разпоредбите на настоящия член, не може да надхвърля посочения процент.

5. За целите на параграфи 3 и 4 се приема, че „общата добавена стойност“ означава всички разходи, възникващи извън дадена страна, включително стойността на материалите, вложени там.

6. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 не се прилагат по отношение на продуктите, които не отговарят на условията, предвидени в списъка в приложение II към настоящото допълнение, или които могат да бъдат считани за достатъчно обработени или преработени само ако се прилагат общите стойности, определени в член 5, параграф 2.

7. Всяка обработка или преработка от вида, обхванат от разпоредбите на настоящия член, и извършена извън дадена страна, се извършва съгласно режимите за пасивно усъвършенстване или подобни режими.

Член 11

Директен транспорт

1. Преференциалното третиране, предвидено в споразумението, е приложимо единствено за продуктите, които отговарят на изискванията на настоящото допълнение и които се транспортират директно между страните. Независимо от това продуктите, съставляващи една-единствена пратка, могат да бъдат транспортирани през други територии, при необходимост с претоварване или временно складиране на тези територии, при условие че те остават под надзора на митническите органи в държавата на транзит или на складиране и не претърпяват операции, различни от разтоварване, обратно натоварване или други операции, имащи за цел запазването им в добро състояние.

2. На митническите органи на страната вносител се предоставя доказателство, че предвидените в параграф 1 условия са изпълнени, посредством представянето на:

а) единен транспортен документ, обхващащ преминаването от страната износител през държавата на транзит; или

б) удостоверение, издадено от митническите органи на държавата на транзит:

i) предоставящо точно описание на продуктите;

ii) посочващо датите на разтоварване и обратно натоварване на продуктите и където е възможно, наименованията на корабите или другите използвани транспортни средства;

и

iii) удостоверяващо условията, при които продуктите са останали в държавата на транзит; или

в) при липса на посочените, други удостоверяващи документи.

Член 12

Изложения

1. Продуктите с произход, изпратени за участие в изложение в държава, различна от страните, и продадени след изложението за внос в една от страните, се ползват при внос от разпоредбите на споразумението, при условие че е доказано по удовлетворителен за митническите органи начин, че:

а) износителят е изпратил тези продукти от една от страните за държавата, в която е проведено изложението, и ги е изложил там;

б) продуктите са били продадени или прехвърлени по друг начин от страна на този износител на лице в една от страните;

в) продуктите са били изпратени по време на изложението или веднага след него в състоянието, в което са били изпратени за участието в изложението; и

г) след изпращането им за участие в изложението продуктите не са били използвани за друга цел освен за представяне на изложението.

2. В съответствие с разпоредбите на дял V трябва да се издаде или изготви доказателство за произход, което да се представи на митническите органи на страната вносител по обичайния начин. В него трябва да се посочат наименованието и адресът на изложението. Когато е необходимо, могат да се изискат допълнителни документни доказателства за условията, при които са били изложени продуктите.

3. Параграф 1 се прилага за всякакви търговски, промишлени, селскостопански или занаятчийски изложения, панаири или подобни обществени прояви и изложби, които не са организирани с частна цел в магазини или в търговски помещения с оглед продажба на чуждестранни продукти и по време на които продуктите остават под митнически контрол.

ДЯЛ IV

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 13

Забрана за възстановяване на мита или за освобождаване от мита

1. Материалите без произход, използвани при производството на продукти с произход от една от страните, за които е издадено или изготвено доказателство за произход в съответствие с разпоредбите на дял V, не подлежат на възстановяване или освобождаване от мита от какъвто и да е вид в страните.

2. Забраната по параграф 1 се прилага по отношение на всякакви разпоредби за частично или пълно връщане, опрощаване или неплащане на мита или такси с равностоен ефект, приложими в една от страните по отношение на материали, използвани в производството, в случай че такова връщане, опрощаване или неплащане се прилага изрично или на практика, когато продуктите, получени от съответните материали, се изнасят, но не и когато остават там за домашно потребление.

3. Износителят на продуктите, за които има доказателство за произход, трябва да има готовност да представи по всяко време, по искане на митническите органи, всички необходими документи, доказващи, че по отношение на материалите без произход, използвани за производство на въпросните продукти, не е ползвано възстановяване и че всички мита или такси с равностоен ефект, отнасящи се за такива материали, са били в действителност платени.

4. Разпоредбите на параграфи 1, 2 и 3 се прилагат и по отношение на опаковките по смисъла на член 7, параграф 2 и продуктите, които са част от комплект по смисъла на член 8, ако въпросните артикули са без произход.

5. Разпоредбите на параграфи 1 — 4 се прилагат само по отношение на материали, които са от вида, за който се прилага настоящото допълнение.

ДЯЛ V

ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

Член 14

Общи изисквания

1. Продуктите с произход от една от страните се ползват, при внос в другата страна, от разпоредбите на настоящото споразумение при представяне на едно от следните доказателства за произход:

а) сертификат за движение EUR.1, чийто образец е представен в приложение III към настоящото допълнение;

б) в случаите, посочени в член 20, параграф 1, декларация („декларация за произход“), направена от износителя върху фактура, известие за доставка или друг търговски документ, който описва въпросните продукти достатъчно подробно, за да даде възможност те да бъдат идентифицирани. Текстът на декларацията за произход се съдържа в приложение IV към настоящото допълнение.

2. Независимо от параграф 1 в случаите, определени в член 24, продуктите с произход по смисъла на настоящото допълнение се ползват от разпоредбите на настоящото споразумение, без да е необходимо да се представя което и да било от доказателствата за произход, посочени в параграф 1 от настоящия член.

Член 15

Процедура по издаване на сертификат за движение EUR.1

1. Сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите органи на страната износител въз основа на писмено заявление, направено от износителя или, на негова отговорност, от негов упълномощен представител.

2. За целта износителят или неговият упълномощен представител попълват сертификата за движение EUR.1 и формуляра на заявлението, чиито образци са представени в приложение III към настоящото допълнение. Формулярите се попълват на един от езиците, на които е изготвено настоящото споразумение, и в съответствие с разпоредбите на националното законодателство на държавата износител. Ако формулярите се попълват на ръка, те следва да се попълнят с мастило и с печатни букви. Описанието на продуктите трябва да се дава в полето, предназначено за тази цел, без да се оставят празни редове. Когато полето не е попълнено изцяло, под последния ред на описанието се поставя хоризонтална линия, като празното пространство се зачертава.

3. Износителят, подаващ заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1, трябва да бъде готов да представи по всяко време, при поискване от митническите органи на страната износител, в която се издава сертификатът за движение EUR.1, всички необходими документи, доказващи статута на продукти с произход на въпросните продукти, както и изпълнението на другите изисквания на настоящото допълнение.

4. Без да се засяга параграф 5, сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите органи на държава — членка на Европейския съюз, или на Андора, ако въпросните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от Европейския съюз или от Андора и ако изпълняват другите изисквания, предвидени от настоящото допълнение.

5. Митническите органи, издаващи сертификати за движение EUR.1, предприемат необходимите мерки за проверка на статута на продукти с произход на продуктите и на изпълнението на другите изисквания на настоящото допълнение. За тази цел те имат право да изискват всякакви доказателства и да провеждат всякакви проверки на сметките на износителите или всякакви други проверки, които сметнат за подходящи. Те също така следят за надлежното попълване на формулярите, посочени в параграф 2. По-специално те проверяват дали мястото, запазено за описанието на продуктите, е попълнено по такъв начин, че да изключва всички възможности за допълвания с цел измама.

6. Датата на издаване на сертификата за движение EUR.1 се посочва в поле 11 на сертификата.

7. Сертификатът за движение EUR.1 се издава от митническите органи и се предоставя на износителя веднага след като действителният износ е бил осъществен или гарантиран.

Член 16

Сертификати за движение EUR.1, издадени впоследствие

1. Независимо от член 15, параграф 7 сертификат за движение EUR.1 може по изключение да бъде издаден след износа на продуктите, за които се отнася, при условие че:

а) той не е бил издаден по време на износа поради грешки или неволни пропуски или поради наличие на особени обстоятелства; или

б) бъде доказано по удовлетворителен за митническите органи начин, че е бил издаден сертификат за движение EUR.1, но той не е бил приет при вноса по технически причини.

2. За изпълнението на параграф 1 износителят трябва да посочва в своето заявление мястото и датата на износа на продуктите, за които се отнася сертификатът за движение EUR.1, както и да посочи причините за своето искане.

3. Митническите органи могат да издадат сертификат за движение EUR.1 впоследствие единствено след като проверят дали информацията, представена в заявлението на износителя, отговаря на тази в съответните документи.

4. Издадените впоследствие сертификати за движение EUR.1 трябва да съдържат следния текст на английски език:

„ISSUED RETROSPECTIVELY“.

5. Текстът, посочен в параграф 4, се нанася в поле 7 на сертификата за движение EUR.1.

Член 17

Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1

1. В случай на кражба, загуба или унищожаване на сертификат за движение EUR.1 износителят може да се обърне към митническите органи, които са го издали, с искане да бъде издаден дубликат въз основа на документите за износ, с които те разполагат.

2. Дубликатът, издаден по такъв начин, съдържа следния текст на английски език:

„DUPLICATE“.

3. Текстът, посочен в параграф 2, се нанася в поле 7 на дубликата на сертификата за движение EUR.1.

4. Дубликатът, който носи датата на издаване на оригиналния сертификат за движение EUR.1, влиза в сила считано от тази дата.

Член 18

Издаване на сертификат за движение EUR.1 въз основа на предварително издадено или изготвено доказателство за произход

Когато продуктите с произход са поставени под контрола на митническо учреждение в една от страните, е възможно оригиналното доказателство за произход да бъде заменено с един или повече сертификати за движение EUR.1 с цел изпращането на всички или на някои от тези продукти на друго място на територията на една от страните. Заместващите сертификати за движение EUR.1 се издават от митническото учреждение, под чийто контрол са поставени продуктите.

Член 19

Счетоводно разделяне

1. Когато възникнат значителни разходи или материални затруднения при отделното съхраняване на материалите с произход и материалите без произход, които са идентични и взаимозаменяеми, митническите органи могат, при писмено искане от страна на заинтересованите, да разрешат да се използва така наречения метод на „счетоводно разделяне“ („методът“) за управление на такива наличности.

2. Този метод трябва да може да гарантира, че за конкретен референтен период броят на получените продукти, които могат да бъдат считани за продукти с произход, е същият като този, който би могъл да бъде получен при физическо разделяне на наличностите.

3. Митническите органи могат да поставят всякакви считани за подходящи условия за предоставянето на посоченото в параграф 1 разрешение.

4. Методът се прилага и декларира въз основа на общите счетоводни принципи, приложими в държавата, в която е бил произведен продуктът.

5. Ползвателят на метода може да изготви или да поиска доказателства за произход, в зависимост от случая, за количеството продукти, които могат да бъдат считани за продукти с произход. По искане на митническите органи ползвателят предоставя отчет за управлението на количествата.

6. Митническите органи осъществяват контрол върху използването на разрешението и могат да го оттеглят във всеки момент, ако ползвателят го използва по какъвто и да е неправилен начин или не изпълнява някое от другите условия, определени в настоящото допълнение.

Член 20

Условия за изготвяне на декларация за произход

1. Декларацията за произход, посочена в член 14, параграф 1, буква б), може да бъде изготвена от:

а) одобрен износител по смисъла на член 21; или

б) всеки износител за всяка пратка, състояща се от един или повече пакети, съдържащи продукти с произход, чиято обща стойност не надвишава 6 000 EUR.

2. Без да се засягат разпоредбите на параграф 3, декларация за произход може да бъде изготвена, ако въпросните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от Европейския съюз или от Андора и изпълняват другите изисквания на настоящото допълнение.

3. Износителят, който изготвя декларация за произход, трябва да има готовност да представи по всяко време, по искане на митническите органи на страната износител, всички необходими документи, доказващи произхода на въпросните продукти, както и изпълнението на останалите изисквания на настоящото допълнение.

4. Декларацията за произход се изготвя от износителя чрез напечатване на пишеща машина, полагане на печат или чрез отпечатване върху фактурата, известието за доставка или друг търговски документ, на декларацията, текстът на която е даден в приложение IV към настоящото допълнение, като се използва един от един от текстовете на езиците, посочени в това приложение, и в съответствие с разпоредбите на националното законодателство на държавата износител. Ако декларацията се изготвя на ръка, тя се изписва с мастило с печатни букви.

5. Декларацията за произход носи оригиналния подпис на износителя, положен собственоръчно. Въпреки това от одобрения по смисъла на член 21 износител не се изисква да подписва тези декларации, при условие че се е ангажирал писмено пред митническите органи на страната износител да поеме пълната отговорност за всяка декларация за произход, която го идентифицира, все едно че е подписана собственоръчно от него.

6. Декларацията за произход може да бъде изготвена от износителя при износа или след износа на продуктите, за които се отнася, при условие че е представена в държавата вносител не по-късно от две години след вноса на продуктите, за които се отнася.

Член 21

Одобрен износител

1. Митническите органи на страната износител могат да упълномощят всеки износител („одобрен износител“), който често транспортира продукти съгласно разпоредбите на настоящото допълнение, да изготвя декларации за произход независимо от стойността на въпросните продукти. Износителят, който желае да получи такова разрешение, трябва да представи по удовлетворителен за митническите органи начин всички гаранции, необходими за проверка на статута на продукти с произход на продуктите, както и на изпълнението на останалите изисквания на настоящото допълнение.

2. Митническите органи могат да обвържат предоставянето на статут на одобрен износител със спазването на условията, които те считат за подходящи.

3. Митническите органи дават на одобрения износител номер на митническото разрешение, който се поставя върху декларацията за произход.

4. Митническите органи наблюдават използването на разрешението от одобрения износител.

5. Митническите органи могат да оттеглят разрешението по всяко време. Те правят това, когато одобреният износител е престанал да предлага гаранциите, посочени в параграф 1, не изпълнява условията, посочени в параграф 2, или по друг начин използва неправилно разрешението.

Член 22

Валидност на доказателството за произход

1. Доказателството за произход е валидно четири месеца от датата на издаване в страната износител и се представя в рамките на този срок на митническите органи на страната вносител.

2. Доказателствата за произход, представени на митническите органи в страната вносител след крайната дата за представяне, определена в параграф 1, могат да бъдат приети за целите на прилагане на преференциално третиране, когато закъснението при представянето на тези документи се дължи на изключителни обстоятелства.

3. В други случаи на закъсняло представяне митническите органи на страната вносител могат да приемат доказателства за произход, ако продуктите са им били представени преди посочената крайна дата.

Член 23

Представяне на доказателството за произход

Доказателствата за произход се представят на митническите органи в страната вносител в съответствие с процедурите, прилагани в тази държава. Тези органи могат да изискат превод на доказателството за произход и могат също така да изискат декларацията за внос да бъде придружена от декларация на вносителя, че продуктите отговарят на необходимите за изпълнението на споразумението условия.

Член 24

Освобождаване от изискването за доказателство за произход

1. Продукти, изпращани като малки пратки от частни лица до частни лица или явяващи се част от личния багаж на пътници, се приемат за стоки с произход, без да се изисква представяне на доказателство за произход, при условие че тези стоки не се внасят с цел търговия и са били декларирани като отговарящи на условията на настоящото допълнение и когато няма основание за съмнение във верността на такава декларация. Когато продуктите са изпратени по пощата, тази декларация може да бъде направена върху митническа декларация CN22/CN23 или върху лист хартия, приложен към този документ.

2. Внос, който е инцидентен и се състои изцяло от продукти за лично ползване на получателите или пътниците или техните семейства, не се счита за внос с търговски характер, ако от естеството и количеството на продуктите е видно, че те не се внасят с търговска цел.

3. Освен това общата стойност на тези продукти не трябва да надвишава 500 EUR в случаите за малки пратки или 1 200 EUR за продукти, които са част от личния багаж на пътниците.

Член 25

Подкрепящи документи

Документите, посочени в член 15, параграф 3 и член 20, параграф 3, използвани с цел доказване, че продуктите, обхванати от сертификата за движение EUR.1 или от декларацията за произход, могат да бъдат считани за продукти с произход от една от страните и изпълняват другите изисквания на настоящото допълнение, могат да включват *inter alia* следното:

а) пряко доказателство за операциите, извършени от износителя или доставчика за получаване на въпросните стоки, съдържащо се например в неговите счетоводни отчети или вътрешна счетоводна документация;

б) документи, доказващи статута на стоки с произход на използваните материали, издадени или изготвени в една от съответните страни, като тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;

в) документи, доказващи обработката или преработката на материалите в една от съответните страни, издадени или изготвени в една от съответните страни, като тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;

г) сертификати за движение EUR.1 или декларации за произход, доказващи статута на стоки с произход на използваните материали, издадени или изготвени в една от съответните страни в съответствие с настоящото допълнение;

д) подходящо доказателство относно обработката или преработката, извършена извън съответната страна чрез прилагане на член 11, доказващо, че са изпълнени изискванията на посочения член.

Член 26

Съхранение на доказателството за произход и подкрепящите документи

1. Износителят, подаващ заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1, трябва да съхранява за срок от най-малко три години документите, посочени в член 15, параграф 3.

2. Износителят, изготвящ декларация за произход, трябва да съхранява за срок от най-малко три години копие от тази декларация за произход, както и документите, посочени в член 20, параграф 3.

3. Митническите органи на страната износител, които издават сертификат за движение EUR.1, трябва да съхраняват в продължение на най-малко три години заявлението, посочено в член 15, параграф 2.

4. Митническите органи на страната вносител трябва да съхраняват за срок от най-малко три години сертификатите за движение EUR.1, както и декларациите за произход, които са им предоставени.

Член 27

Несъответствия и технически грешки

1. Установяването на дребни несъответствия между изявленията, направени в доказателството за произход, и тези, направени в документа, представен в митническото учреждение с цел извършване на формалностите по вноса на продуктите, *ipso facto* не прави доказателството за произход нищожно, ако бъде надлежно установено, че посоченият документ съответства на представените продукти.

2. Очевидните технически грешки като печатни грешки в доказателството за произход не водят до отхвърляне на посочения документ, ако тези грешки са от естество, което не поражда съмнения относно верността на изявленията, направени в посочения документ.

Член 28

Суми, изразени в евро

1. За прилагането на разпоредбите на член 20, параграф 1, буква б) и член 24, параграф 3, в случаите когато продуктите са фактурирани във валута, различна от евро, всяка от заинтересованите държави ежегодно фиксира суми в националните валути на страните, равни на сумите, изразени в евро.

2. Дадена пратка се ползва от разпоредбите на член 20, параграф 1, буква б) или на член 24, параграф 3 по отношение на валутата, в която е съставена фактурата, съгласно сумата, определена от съответната държава.

3. Сумите, които ще се използват в която и да било национална валута, са равностойността в тази валута на сумите, изразени в евро, към първия работен ден на месец октомври. Сумите се съобщават на Европейската комисия до 15 октомври и се прилагат от 1 януари следващата година. Европейската комисия уведомява всички заинтересовани държави за съответните суми.

4. Всяка държава има правото да закръгли нагоре или надолу сумите, получени от превръщането в нейната национална валута на дадена сума, изразена в евро. Закръглените суми не могат да се отклоняват от сумите, получени от превръщането, с повече от 5 %. Всяка държава има правото да запази непроменена равностойността в националната си валута за сума, изразена в евро, ако в момента на ежегодната корекция, предвидена в параграф 3, превръщането на тази сума преди закръгляване доведе до увеличение, не по-голямо от 15 % в равностойността в национална валута. Равностойността в национална валута може да остане непроменена, ако превръщането би довело до намаляване на стойността на тази равностойност.

5. Сумите, изразени в евро, се преразглеждат от Съвместния комитет по молба на някоя от една от страните. При извършване на това преразглеждане Съвместният комитет преценява целесъобразността от запазване на последиците на съответните граници в реално измерение. За тази цел той може да реши да промени сумите, изразени в евро.

ДЯЛ VI

ДОГОВОРЕНОСТИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 29

Административно сътрудничество

1. Митническите органи на страните взаимно си предоставят чрез Европейската комисия образците от печатите, използвани в техните митнически учреждения за издаване на сертификати за движение EUR.1, както и адресите на митническите органи, отговорни за контрола на тези сертификати и на декларациите за произход.

2. За да гарантират правилното прилагане на настоящото допълнение, страните се подпомагат взаимно чрез компетентните митнически администрации при проверка на автентичността на сертификатите за движение EUR.1 и на декларациите за произход, както и на верността на информацията, подадена в тези документи.

Член 30

Проверка на доказателствата за произход

1. Последващите проверки на доказателствата за произход се извършват чрез случаен подбор или когато митническите учреждения на страната вносител имат основателни причини да се съмняват в автентичността на тези документи, в статута на продукти с произход на въпросните продукти или в изпълнението на другите изисквания на настоящото допълнение.

2. За целите на прилагането на разпоредбите на параграф 1 митническите органи на страната вносител връщат сертификата за движение EUR.1 и фактурата, ако същата е била представена, декларацията за произход или копие от тези документи, на митническите органи на страната износител, като при необходимост посочват причините за исканата проверка. Всички документи и всяка информация, от които може да се направи заключение, че представената в доказателството за произход информация е неточна, се изпращат в подкрепа на искането за проверка.

3. Проверката се осъществява от митническите органи на страната износител. За тази цел те имат право да изискват всички доказателства и да провеждат всички проверки на счетоводната документация на износителите или всякакви други проверки, които сметнат за подходящи.

4. Ако митническите органи на страната вносител решат да спрат предоставянето на преференциално третиране на съответните продукти до излизане на резултатите от проверката, на вносителя се предлага освобождаване на продуктите при спазване на счетените за необходими предпазни мерки.

5. Поискалите проверката митнически органи се информират във възможно най-кратък срок за резултатите от нея. Тези резултати ясно сочат дали документите са автентични и дали описаните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от една от страните и отговарят на другите изисквания на настоящото допълнение.

6. Ако в случаи на основателни съмнения в рамките на десет месеца от датата на искането за проверка няма отговор или ако отговорът не съдържа достатъчна информация, за да се установи автентичността на въпросния документ или действителният произход на продуктите, митническите органи, отправили искането, отказват предоставянето на преференциите, освен при изключителни обстоятелства.

Член 31

Уреждане на спорове

При възникване на спорове във връзка с процедурите за проверка по член 30, които не могат да бъдат уредени между митническите органи, отправили искането, и митническите органи, отговорни за извършването на проверката, споровете подлежат на разглеждане от Съвместния комитет. При възникване на спорове по тълкуването на настоящото допълнение, различни от споровете във връзка с процедурите за проверка по член 30, те подлежат на уреждане от Съвместния комитет.

Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на страната вносител се извършва съгласно законодателството на посочената държава.

Член 32

Санкции

На всяко лице, което съставя или става причина да бъде съставен документ, съдържащ неточна информация, с цел получаване на преференциално третиране на продукти, се налагат санкции.

Член 33

Свободни зони

1. Страните вземат всички необходими мерки, за да се гарантира, че продуктите, предмет на търговски стокообмен под покритие на доказателство за произход, които по време на транспорта престояват в свободна зона, разположена на тяхна територия, няма да бъдат заменени от други стоки или да претърпят обработка, различна от обичайните операции, предназначени да предотвратят тяхното повреждане.

2. Чрез дерогация от параграф 1 от настоящия член, когато продуктите с произход от една от страните се внасят в свободна зона под покритието на доказателство за произход и претърпяват обработка или преработка, по искане на износителя компетентните органи издават нов сертификат за движение на стоките EUR.1, ако обработката или преработката е извършена в съответствие с настоящото допълнение.

ДЯЛ VII

СЕУТА И МЕЛИЛА

Член 34

Прилагане на допълнението

1. Изразът „Европейски съюз“ не обхваща Сеута и Мелила.

2. При внасяне на продукти с произход от Андора в Сеута и Мелила те се ползват във всяко едно отношение от същия митнически режим, който се прилага към продукти с произход от митническата територия на Европейския съюз съгласно протокол № 2 от Акта за присъединяване на Испания и Португалия към Европейските общности. Андора прилага спрямо вноса на продукти, попадащи в обхвата на споразумението и с произход от Сеута и Мелила, същия митнически режим, който тя прилага към продуктите, внесени от Европейския съюз и с произход от него.

3. За целите на прилагането на параграф 2 от настоящия член относно продукти с произход от Сеута и Мелила настоящото допълнение се прилага *mutatis mutandis* при спазване на специалните изисквания, определени в член 35.

Член 35

Специални изисквания

1. При условие че са транспортирани директно в съответствие с разпоредбите на член 11, се считат за:

1) продукти с произход от Сеута и Мелила:

   а) продуктите, изцяло получени в Сеута и Мелила;

   б) продуктите, получени в Сеута и Мелила, при производството на които са използвани продукти, различни от посочените в буква а), при условие че:

      i) посочените продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 5, или

      ii) тези продукти са с произход от една от страните, при условие че са били подложени на обработка или преработка, която излиза извън рамките на посочените в член 6 операции;

2) продукти с произход от Андора:

   а) продуктите, изцяло получени в Андора;

   б) продуктите, получени в Андора, при производството на които са използвани продукти, различни от посочените в буква а) от настоящия член, при условие че:

      i) посочените продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 5, или

      ii) тези продукти са с произход от Сеута и Мелила или от Европейския съюз, при условие че са били подложени на обработка или преработка, която излиза извън рамките на операциите, посочени в член 6.

2. Сеута и Мелила се считат за една територия.

3. Износителят или негов упълномощен представител трябва да впише „Андора“ и „Сеута и Мелила“ в поле 2 на сертификата за движение EUR.1 или в декларацията върху фактура. Освен това в случай на продукти с произход от Сеута и Мелила статутът на продукти с произход се посочва в поле 4 на сертификата за движение EUR.1 или в декларацията върху фактура.

4. Испанските митнически органи отговарят за прилагането на настоящото допълнение в Сеута и Мелила.

ДЯЛ VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 36

Изменения на допълнението

Съвместния комитет може да вземе решение за изменение на разпоредбите на настоящото допълнение.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УВОДНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ СПИСЪКА В ПРИЛОЖЕНИЕ II

Бележка 1:

В списъка се определят условията, на които трябва да отговарят всички продукти, за се считат за достатъчно обработени или преработени по смисъла на член 5 от настоящото допълнение.

Бележка 2:

2.1. В първите две колони от списъка се описва полученият продукт. В първата колона е посочен номерът на позицията или главата от Хармонизираната система, а във втората колона се съдържа описанието на стоките, използвано в посочената система за тази позиция или глава. За всеки текст от първите две колони има съответстващо правило в колона 3 или 4. В някои случаи, когато текстът в първата колона се предшества от „ex“, това означава, че правилата в колона 3 или 4 се прилагат единствено към частта от тази позиция съгласно описанието в колона 2.

2.2. Когато в колона 1 са групирани няколко номера на позиции или е посочен номер на глава и следователно е дадено общо описание на продуктите в колона 2, съответстващото правило в колони 3 или 4 важи по отношение на всички продукти, които според Хармонизираната система са класирани в позициите от главата или в някоя от позициите, групирани в колона 1.

2.3. Когато в списъка има различни правила, приложими за различните продукти от една и съща позиция, всяко тире съдържа описанието на тази част от позицията, по отношение на която се прилага съответстващото правило в колони 3 или 4.

2.4. Когато за даден текст от първите две колони има правило едновременно в колони 3 и 4, износителят може да избере да приложи или правилото в колона 3, или това в колона 4. Ако в колона 4 не е дадено правило за произход, трябва да се прилага правилото в колона 3.

Бележка 3:

3.1. Разпоредбите на член 5 от настоящото допълнение относно продуктите, придобили статут на продукти с произход, които се използват за производството на други продукти, се прилагат независимо от това дали този статут е бил придобит във фабриката, където тези продукти са използвани, или в друга фабрика в една от страните.

3.2. Правилото от списъка представлява минималният обем на необходимата обработка или преработка, а извършването на повече обработки или преработки също води до придобиване на произход; извършването на по-малко обработки или преработки обаче не може да доведе до придобиване на произход. Така, ако съгласно дадено правило на определен етап на производството може да се използва материал без произход, използването на такъв материал на по-ранен етап от производството е разрешено, а използването на такъв материал на по-късен етап не е разрешено.

3.3. Без да се засягат разпоредбите на бележка 3.2, когато в правилото се използва изразът „Производство от материали от която и да било позиция“, могат да се използват материали от всяка позиция (дори материали със същото описание и от същата позиция като тази на продукта), които обаче подлежат на всички специфични ограничения, които може да се съдържат в правилото.

Изразът „Производство от материали от която и да било позиция, включително други материали от позиция № …“ или „Производство от материали от която и да било позиция, включително други материали от същата позиция като тази на продукта“ обаче означава, че могат да се използват материали от която(които) и да било позиция(и), освен тези със същото описание като на продукта, дадено в колона 2 от списъка.

3.4. Когато в някое правило от списъка се посочва, че даден продукт може да се произведе от повече от един материал, това означава, че могат да се използват един или повече материали. То не изисква да бъдат използвани всички тези материали.

3.5. Когато в някое правило от списъка се посочва, че даден продукт трябва да бъде произведен от конкретен материал, условието не ограничава използването на други материали, които поради естеството си не отговарят на правилото.

Пример:

Правилото за приготвените храни от позиция № 19.04, което изрично изключва използването на житни растения и техни производни, не ограничава използването на минерални соли, химикали и други добавки, които не са получени от житни растения.

Това обаче не се отнася за продуктите, които макар да не могат да бъдат произведени от конкретните материали, определени в списъка, могат да бъдат произведени от материал от същото естество на по-ранен етап на производството.

3.6. Когато в някое правило от списъка са дадени две стойности за максималното процентно съдържание на материалите без произход, които могат да бъдат използвани, тези проценти не могат да се събират. С други думи максималната стойност на всички използвани материали без произход не може никога да надхвърля по-високия от дадените проценти. Освен това не трябва да се превишават отделните проценти по отношение на конкретните материали, за които се прилагат.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО ОБРАБОТКА ИЛИ ПРЕРАБОТКА, КОИТО СЛЕДВА ДА ПРЕТЪРПЯТ МАТЕРИАЛИТЕ БЕЗ ПРОИЗХОД, ЗА ДА МОЖЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯТ ПРОДУКТ ДА ПРИДОБИЕ СТАТУТ НА ПРОДУКТ С ПРОИЗХОД

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
Глава 1	Живи животни	Всички животни от глава 1 трябва да бъдат изцяло получени	
Глава 2	Меса и карантии, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали от глави 1 и 2 са изцяло получени	
Глава 3	Риби и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни	Производство, при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени	
ex Глава 4	Мляко и млечни продукти; птичи яйца; естествен мед; продукти от животински произход, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени	
0403	Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирали или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, или ароматизирани, или с прибавка на плодове или какао	Производство, при което: — всички използвани материали от глава 4 са изцяло получени, — всичкият плодов сок (с изключение на сока от ананас, сладък лимон или грейпфрут) от № 2009 е с произход; и — стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
ex Глава 5	Други продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 5 са изцяло получени	
ex 0502	Обработена четина от свине или глигани	Почистване, дезинфекция, сортиране и изправяне на четината и косъма	
Глава 6	Живи растения и цветарски продукти	Производство, при което: — всички използвани материали от глава 6 са изцяло получени и — стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на производителя за продукта	
Глава 7	Зеленчуци, растения, корени и грудки, годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали от глава 7 са изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
Глава 8	Плодове, годни за консумация; цитрусови или пъпешови кори	Производство, при което: — всички плодове са изцяло получени и — стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
ex Глава 9	Кафе, чай, мате и подправки; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 9 са изцяло получени	
0901	Кафе, дори печено или декофеинизирано; черупки и люспи от кафе; заместители на кафе, съдържащи кафе, независимо от съотношението в сместа	Производство от материали от която и да било позиция	
0902	Чай, дори ароматизиран	Производство от материали от която и да било позиция	
ex 0910	Смеси от подправки	Производство от материали от която и да било позиция	
Глава 10	Житни растения	Производство, при което всички използвани материали от глава 10 са изцяло получени	
ex Глава 11	Мелничарски продукти; малц; скорбяла и нишесте; инулин; пшеничен глутен; с изключение на:	Производство, при което всички използвани житни растения, зеленчуци, годни за консумация, корени и грудки от № 0714 или използваните плодове са изцяло получени	
ex 1106	Брашна, грис и прах от сухи бобови зеленчуци, без шушулките, от № 0713	Сушене и смилане на бобови зеленчуци от № 0708	
Глава 12	Маслодайни семена и плодове; разни видове семена, семена за посев и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фуражи	Производство, при което всички използвани материали от глава 12 са изцяло получени	
1301	Естествени лакове; естествени клейове, смоли, смолисти клейове и олеорезини (например балсами)	Производство, при което стойността на всички използвани материали от № 1301 не надвишава 50 % от цената на производителя за продукта	
1302	Растителни сокове и екстракти; пектинови материали, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани:		
	— Лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, модифицирани	Производство от немодифицирани лепкави и сгъстяващи материали	
	— Други	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надвишава 50 % от цената на производителя на продукта	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
Глава 14	Материали за сплитане и други продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде	Производство, при което всички използвани материали от глава 14 са изцяло получени	
ex Глава 15	Мазнини и масла от животински или растителен произход; продукти от тяхното разпадане; обработени мазнини за хранителни цели; восъци от животински или растителен произход; с изключение на:	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
1501	Мазнини от свине (включително свинската мас) и мазнини от домашни птици, различни от включените в позиции № 0209 или 1503:		
	— Мазнини от кости или отпадъци	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тези от № 0203, 0206 или 0207 или кости от № 0506	
	— Други	Производство от меса или карантии, годни за консумация, от животни от рода на свинете, от позиция № 0203 или 0206 или от меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от № 0207	
1502	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, овцете или козите, различни от включените в № 1503:		
	— Мазнини от кости или отпадъци	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тези от № 0201, 0202, 0204 или 0206 или кости, включени в № 0506	
	— Други	Производство, при което всички използвани материали от глава 2 са изцяло получени	
1504	Мазнини и масла и техните фракции, от риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени:		
	— Твърди фракции	Производство от материали от която и да било позиция, включително други материали от № 1504	
	— Други	Производство, при което всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени	
ex 1505	Рафиниран ланолин	Производство от необработена мазнина от вълна (серей) от № 1505	
1506	Други видове мазнини и масла от животински произход и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени:		
	— Твърди фракции	Производство от материали от която и да било позиция, включително други материали от № 1506	
	— Други	Производство, при което всички използвани материали от глава 2 са изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
1507 — 1515	Растителни масла и техните фракции:		
	— Соево масло, фъстъчено масло, палмово масло, масло от копра, палмистово масло, масло от бабасу, тунгово масло и масло от ойтицика, восък от Мирта и японски восък, фракции от масло от жожоба и масла, предназначени за технически или промишлени цели, различни от производството на хранителни продукти за човешка консумация	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
	— Твърди фракции, освен тези от масло от жожоба	Производство от други материали от позиции 1507 — 1515	
	— Други	Производство, при което всички използвани растителни материали са изцяло получени	
1516	Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин	Производство, при което: — всички използвани материали от глава 2 са изцяло получени и — всички използвани растителни материали са изцяло получени. Въпреки това могат да бъдат използвани материали от № 1507, 1508, 1511 и 1513	
1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от № 1516	Производство, при което: — всички използвани материали от глави 2 и 4 са изцяло получени, и — всички използвани растителни материали са изцяло получени. Въпреки това могат да бъдат използвани материали от № 1507, 1508, 1511 и 1513	
Глава 16	Продукти от месо, риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни	Производство: — от животни от глава 1, и/или — при което всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени	
ex Глава 17	Захар и захарни изделия; с изключение на:	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
ex 1701	Захар от захарна тръстика или от цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние, с ароматизиращи или оцветяващи добавки	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
1702	Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед карамелизирана захар и карамелизирани меласи:		

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	— Химически чиста малтоза и фруктоза	Производство от материали от която и да било позиция, включително други материали от № 1702	
	— Други видове захар, в твърдо състояние, с ароматизиращи или оцветяващи добавки	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
	— Други	Производство, при което всички използвани материали са с произход	
ex 1703	Меласи, получени в резултат на извличането или рафинирането на захарта, с ароматизиращи или оцветяващи добавки	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
1704	Захарни изделия без какао (включително белия шоколад)	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта, и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
Глава 18	Какао и продукти от какао	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
1901	Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от № 0401 до 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде:		
	— Екстракти от малц	Производство от житни растения от глава 10	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
	— Други	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
1902	Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, ньоки, равиоли, канелони; кус-кус, дори приготвен:		
	— Съдържащи тегловно 20 % или по-малко месо, карантии, риби, ракообразни или мекотели	Производство, при което всички използвани житни растения и техни производни (с изключение на твърда пшеница и нейни производни) са изцяло получени	
	— Съдържащи тегловно повече от 20 % месо, карантии, риби, ракообразни или мекотели	Производство, при което: — всички използвани житни растения и техни производни (с изключение на твърда пшеница и нейни производни) са изцяло получени и — всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени	
1903	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте, под формата на люспи, зърна, заоблени зрънца, отсевки или подобни форми	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на нишесте от картофи от позиция № 1108	
1904	Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения (например corn flakes); житни растения (различни от царевицата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде	Производство: — от материали от която и да било позиция, с изключение на тези от № 1806 — при което всички използвани житни растения и брашно (с изключение на твърда пшеница и царевица *Zea indurata* и техни производни) са изцяло получени и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
1905	Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на тези от глава 11	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex Глава 20	Хранителни продукти от зеленчуци, плодове или други части от растения; с изключение на:	Производство, при което всички използвани плодове, черупкови плодове или зеленчуци са изцяло получени	
ex 2001	Игнам (индийски картоф), сладки картофи и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
ex 2004 и ex 2005	Картофи под формата на брашно, грис или люспи, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
2006	Зеленчуци, плодове, кори от плодове и други части от растения, консервирани със захар (изцедени, захаросани или кристализирани)	Производство, при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
2007	Конфитюри, желета от плодове, мармалади, пюрета от плодове или черупкови плодове и каши от плодове или черупкови плодове, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладители	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
ex 2008	— Черупкови плодове, без прибавка на захар или алкохол	Производство, при което стойността на всички използвани черупкови плодове и маслодайни семена с произход от позиции 0801, 0802 и от 1202 до 1207 надвишава 60 % от цената на производителя за продукта	
	— Фъстъчено масло; смеси на базата на житни растения; сърцевина от палмово дърво; царевица	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
	— Други, с изключение на плодове, претърпели топлинна обработка, различна от варене във вода или на пара, без прибавка на захар, замразени	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
2009	Плодови сокове (включително гроздова мъст) или зеленчукови сокове, неферментирали, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладители	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
ex Глава 21	Разни видове хранителни продукти; с изключение на:	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
2101	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и препарати, приготвени на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което всичката използвана цикория е изцяло получена	
2103	Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки; синапено брашно и готова горчица:		
	— Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта. Могат обаче да бъдат използвани синапено брашно или готова горчица	
	— Синапено брашно и готова горчица	Производство от материали от която и да било позиция	
ex 2104	Препарати за супи или бульони; готови супи или бульони	Производство от материали от която и да било позиция, с изключение на приготвени или консервирани зеленчуци, класирани в № от 2002 до 2005	
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта	
ex Глава 22	Безалкохолни и алкохолни напитки и видове оцет; с изключение на:	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта и — при което цялото използвано грозде или материали, получени от грозде, са изцяло получени	
2202	Води, включително минералните води и газираните води, подсладени със захар или други подсладители или ароматизирани, други безалкохолни напитки, с изключение на плодовите и зеленчуковите сокове от № 2009	Производство: — от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта, — при което стойността на всички използвани материали от глава 17 не надвишава 30 % от цената на производителя за продукта и — при което целият плодов сок (с изключение на сока от ананас, сладък лимон или грейпфрут) е с произход	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2207	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече; етилов алкохол и дестилати, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание	Производство: — от материали от която и да било позиция, с изключение на № 2207 или № 2208, и — при което цялото използвано грозде или материали, получени от грозде, са изцяло получени или, ако всички използвани материали са вече с произход, може да бъде използван арак със съдържание по обем, непревишаващо 5 %	
2208	Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; дестилати, ликьори и други спиртни напитки	Производство: — от материали от която и да било позиция, с изключение на № 2207 или № 2208, и — при което цялото използвано грозде или материали, получени от грозде, са изцяло получени или, ако всички използвани материали са вече с произход, може да бъде използван арак със съдържание по обем, непревишаващо 5 %	
ex Глава 23	Остатъци и отпадъци от хранителната промишленост; приготвени храни за животни; с изключение на:	Производство от материали от която и да било позиция, освен тази на продукта	
ex 2301	Китово брашно; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули от риби или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, негодни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали от глави 2 и 3 са изцяло получени	
ex 2303	Остатъци от производството на скорбяла от царевица (с изключение на водните концентрати от накисването), с тегловно съдържание на протеини, изчислено в сухо вещество, по-голямо от 40 %	Производство, при което цялата използвана царевица е изцяло получена	
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци, получени при извличането на маслиново масло, с тегловно съдържание на маслиново масло, по-голямо от 3 %	Производство, при което всички използвани маслини са изцяло получени	
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни	Производство, при което: — всички използвани житни растения, захар или меласа, месо или мляко са с произход и — всички използвани материали от глава 3 са изцяло получени	
ex Глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали от глава 24 са изцяло получени	

Позиция по ХС	Описание на стоките	Обработка или преработка, извършена върху материали без произход, която придава статут на продукт с произход	
(1)	(2)	(3) или (4)	
2402	Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	Производство, при което поне 70 % тегловно от използвания суров или необработен тютюн или отпадъци от тютюн от № 2401 е (са) с произход	
ex 2403	Тютюн за пушене	Производство, при което поне 70 % тегловно от използвания суров или необработен тютюн или отпадъци от тютюн от № 2401 е (са) с произход	

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ EUR.1 И ОБРАЗЕЦ НА ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ EUR.1

Инструкции за отпечатване

1. Всеки формуляр е с размери 210 × 297 mm; допустимо е отклонение до минус 5 mm или плюс 8 mm на дължина. Използваната хартия е бяла, оразмерена за писане, да не съдържа механична целулоза и да тежи не по-малко от 25 g/m². Тя трябва да е с фон с десѐн зелена плетеница, което прави очевидна всяка подправка по механичен или химически начин.

2. Компетентните органи на страните могат сами да отпечатват формулярите или могат да поръчат те да бъдат отпечатани от одобрени печатници. В последния случай във всеки формуляр се съдържа препратка към съответното одобрение. Всеки формуляр съдържа името и адреса на печатницата или знак, по който печатницата може да бъде идентифицирана. Формулярът също така има и сериен номер, отпечатан или не, по който да може да бъде идентифициран.

СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. **Износител** (име, пълен адрес, държава)	**EUR.1** **№ A** 000.000 Вж. бележките на обратната страна на документа преди попълването на настоящия формуляр.
3. **Получател** (име, пълен адрес, държава) (по избор)	2. **Сертификат, използван при преференциалната търговия между** ..... **и** ..... (отбележете имената на съответните държави, групи държави или територии)
	4. **Държава, група държави или територия, която се счита за място на произход на продуктите** 5. **Държава, група държави или територия по местоназначение**
6. **Подробности относно транспорта** (по избор)	7. **Забележки**

8. **Номер на изделието; маркировки и номера; номер и вид на опаковките** ([1])**; описание на стоките**	9. **Брутно тегло (kg) или други мерки (литри, m^3 и т.н.)**	10. **Фактури** (по избор)

11. **МИТНИЧЕСКА ЗАВЕРКА** *Декларацията е заверена* Документ за износ ([2]) Формуляр ..... № ..... на ..... Митническо учреждение: ..... Издаваща държава или територия: ..... Печат .... (Място и дата) ..... (Подпис)	12. **ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗНОСИТЕЛЯ** Аз, долуподписаният, декларирам, че стоките, описани по-горе, отговарят на условията, изисквани за издаване на настоящия сертификат. (Място и дата) .... (Подпис)

13. **ИСКАНЕ ЗА ПРОВЕРКА, до:**	14. **РЕЗУЛТАТ ОТ ПРОВЕРКАТА**
	Извършената проверка показва, че настоящият сертификат ([1]) ☐ е издаден от посоченото митническо учреждение и информацията, която съдържа, е точна. ☐ не отговаря на изискванията за автентичност и точност (вж. добавените забележки).
Изисква се проверка на автентичността и точността на настоящия сертификат. (Място и дата) ..... Печат ..... (Подпис)	(Място и дата) ..... Печат ..... (Подпис)

([1]) Впишете X в подходящото поле.

([1]) Ако стоките не са опаковани, посочете броя на изделията или отбележете „в насипно състояние“ според случая.
([2]) Попълва се само когато се изисква от наредбите на държавата или територията износител.

ЗАБЕЛЕЖКИ

1. Сертификатът не трябва да съдържа изтрити места или думи, написани една върху друга. Всякакви изменения трябва да се правят чрез изтриване на неверните данни и нанасяне на необходимите поправки. Всички поправки трябва да бъдат подписани от лицето, което попълва сертификата, и след това от митническите органи на издаващата държава или територия.

2. Не трябва да се оставя място между изделията, вписани в сертификата, и всяко изделие трябва да се предшества от номера на изделието. Непосредствено под последното изделие трябва да се постави хоризонтална линия. Всякакво неизползвано място трябва да се зачертае по такъв начин, че да се направи невъзможно всяко последващо добавяне.

3. Стоките трябва да бъдат описани в съответствие с търговската практика и достатъчно подробно, за да могат да бъдат идентифицирани.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. **Износител** (име, пълен адрес, държава)	**EUR.1** **№** **A** 000.000 Вж. бележките на обратната страна на документа преди попълването на настоящия формуляр.	
	2. **Заявление за издаване на сертификат, използван при преференциална търговия между** ..... **и** ..... (отбележете имената на съответните държави, групи държави или територии)	
3. **Получател** (име, пълен адрес, държава) (по избор)	4. **Държава, група държави или територия, която се счита за място на произход на продуктите**	5. **Държава, група държави или територия по местоназначение**
6. **Подробности относно транспорта** (по избор)	7. **Забележки**	

8. **Номер на изделието; маркировки и номера; номер и вид на опаковките** ([1])**; описание на стоките**	9. **Брутно тегло (kg) или други мерки (литри, m^3 и т.н.)**	10. **Фактури** (по избор)

([1]) Ако стоките не са опаковани, посочете броя на изделията или отбележете „в насипно състояние“ според случая.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИЗНОСИТЕЛЯ

Аз, долуподписаният износител на стоките, описани на обратната страна на документа,

ДЕКЛАРИРАМ, че стоките отговарят на условията за издаване на приложения сертификат;

ПОСОЧВАМ обстоятелствата, които са позволили тези стоки да отговорят на определените по-горе условия, както следва:

.....

.....

.....

.....

ПРЕДСТАВЯМ следните подкрепящи документи ([1]):

.....

.....

.....

.....

СЕ ЗАДЪЛЖАВАМ да представя по искане на съответните органи всички доказателства, които тези органи могат да изискат с цел издаване на приложения сертификат, и се задължавам при поискване да приема всяка проверка на счетоводната ми документация и всякакви инспекции на процеса на производство на гореспоменатите стоки, извършвани от посочените органи;

МОЛЯ да бъде издаден приложеният сертификат за тези стоки.

Място ....., Дата .....

.....

(Подпис)

([1]) Например: документи за внос, сертификати за движение, фактури, декларации от производителя и т.н. относно продуктите, използвани при производството, или относно стоките, които са реекспортирани в същото състояние.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТЕКСТ НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРОИЗХОД

Декларацията за произход, текстът на която е даден по-долу, трябва да бъде изготвена в съответствие с бележките под линия. Не е необходимо обаче бележките под линия да бъдат възпроизвеждани.

Текст на български език

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … ([1])) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход ([2]).

Текст на испански език

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº … ([1])) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … ([2]).

Текст на чешки език

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … ([1])) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v … ([2]).

Текст на датски език

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. … ([1])), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … ([2]).

Текст на немски език

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. … ([1])) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte … ([2]) Ursprungswaren sind.

Текст на естонски език

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. … ([1])) deklareerib, et need tooted on … ([2]) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Текст на гръцки език

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ'αριθ. … ([1])) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … ([2]).

Текст на английски език

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No … ([1])) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … ([2]) preferential origin.

Текст на френски език

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière nº … ([1])) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … ([2]).

Текст на хърватски език

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br … ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi … ([2]) preferencijalnog podrijetla.

Текст на италиански език

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. … ([1])) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … ([2]).

Текст на латвийски език

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. … ([1])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme … ([2]).

Текст на литовски език

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. … ([1])) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … ([2]) preferencinės kilmės produktai.

Текст на унгарски език

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … ([1])) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális … ([2]) származásúak.

Текст на малтийски език

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru. … ([1])) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … ([2]).

Текст на нидерландски език

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … ([1])), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn ([2]).

Текст на полски език

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … ([1])) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … ([2]) preferencyjne pochodzenie.

Текст на португалски език

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. … ([1])), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial … ([2]).

Текст на румънски език

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. … ([1])) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială … ([2]).

Текст на словенски език

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št … ([1])) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno … ([2]) poreklo.

Текст на словашки език

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia … ([1])) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … ([2]).

Текст на фински език

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o … ([1])) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ([2]).

Текст на шведски език

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. … ([1])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung ([2]).

Текст на каталонски език

L'exportador dels productes determinats en el present document (Autorització duanera nº … ([1]) declara que, llevat que s'indiqui el contrari, aquests productes tenen l'origen preferencial … ([2])

…… ([3])

(Място и дата)

…… ([4])

(Подпис на износителя и име на лицето, което подписва декларацията, написано четливо)

([1]) Когато декларацията за произход се съставя от одобрен износител, в това поле трябва да се впише номерът на разрешението на одобрения износител. Когато декларацията за произход не е съставена от одобрен износител, думите в скобите се пропускат или мястото се оставя празно.

([2]) Да се посочи произходът на продуктите. Когато декларацията за произход се отнася изцяло или отчасти за продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят трябва ясно да го посочи в документа на декларацията, като го обозначи със символа „CM".

([3]) Тези данни могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в самия документ.

([4]) В случаите, когато не се изисква подпис на износителя, освобождаването от подпис предполага също, че не е необходимо да се посочва името на подписващия.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО РЕПУБЛИКА САН МАРИНО

1. Продуктите с произход от Република Сан Марино се приемат от Андора като продукти с произход от Европейския съюз по смисъла на споразумението.

2. Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество се прилага *mutatis mutandis* за целите на определянето на статута на продукти с произход на продуктите, посочени в параграф 1.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА ПРАВИЛАТА ЗА ПРОИЗХОД, КОИТО СЕ СЪДЪРЖАТ В ДОПЪЛНЕНИЕТО ОТНОСНО ОПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“ И МЕТОДИТЕ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

1. Страните се споразумяват да преразгледат правилата за произход, които се съдържат в Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество, и да обсъдят необходимите изменения по искане на някоя от страните. При тези обсъждания страните вземат предвид развитието на технологиите, производствените процеси, колебанията на цените и всички други фактори, които биха могли да обосноват промените на правилата.

2. Приложение II към Допълнението относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите за административно сътрудничество ще бъде адаптирано в съответствие с периодичните промени на Хармонизираната система.